



UGcina Mhlophe, umdemb weendatjana okhamba phambili

Eric Khorombi

Vusi Malindi



Incwajana yeendaba le ikhuluma ngoNokugcina Mhlophe.

Wabelethwa ngomnyaka we-1958, wabelethelwa KwaZulu-Natal.
Wakhuliswa ngugogwakhe.

Ugogwakhe wabe anande amdembela iindatjana ngesiZulu.
Watjela uGcina iindatjana ezinengi ukusukela lokha
nakasesemncani.



Ugogwakhe kaGcina wabe amtjela iindatjana ngendlela yokobana naye abone iinthombe zazo engqondweni yakhe.

UGcina wabe ahlala alalelisisa kuhle lokha ugogwakhe nakamcocela indatjana.

Lokha uGcina nasele aneminyaka elitjhumi ubudala, unina wamthatha wayokuhlala naye e-Eastern Cape.



UGcina wakhulela endaweni enesizungu tle kungekho nezinto zokuzithabisa ngitjho nomabonakude imbala. Wathoma ukuba nethando lokufunda iincwadi.

Wathoma ukutlola iindatjana neenkondlo ngesiXhosa.

Ngaleso sikhathi wabe enza umsebenzi wakhe wesikolo begodu asiza nesontweni.



Ngelinye ilanga, umfundisi wamumema ukobana eze azobakweriyela banomkakhe ekhaya.

Elangeni elilandelako nabaqeda ukudla ukudla kwekuseni, umfundisi wabawa uGcina ukobana akhambe naye emhlanganweni esigodini esiseduze nabo.

Umhlangano wabe ubanjelwe endlini yekosi.



Umdlalano wabe umayelana nokuthi iinkomo zivunyelwe ukobana ziye emasimini.

Lokha nakalapho, wabona indoda yembethe ivunulo yerogo elirhanyazelako.

Indoda le yabe iyimbongi. Imbongi mumuntu obongelela ikosi abuye abe mvumi ovuma eminyanyeni yama-Afrika.



UGcina wakarwa yindlela imbongi eyasebenzisa ngakhona ikghono layo kanye nelimi layo. Wathulwa waziswa ekosini kanye nembongini.

Lokha imbongi nayimlotjhisako, wazizwa naye ayimbongi.

UGcina wathatha isiqunto sokobana abe yimbongi.



Ngomnyaka we-1979, uGcina wafudukela ejwanasbhege, lapha afike wasebenza njengonomakhwitjhi khona. Wabe athhogomela abantwana abane abalelesa komhlolo!

Ngelinye ilanga, wabona kungcono ukobana abathulise ngokubacocela indatjana.

Indatjana le yabe ikhuluma ngoNanabuhlele, isilwana esikhulu esisabekako esasihlala emanzini esasinemibala eminengi.



Wabe angazi bona abantwana laba bazazithanda iinolwana zama-Afrika, kodwana msinyazana nje besele barhuwelela basithi, "Sitjela enye godu indatjana!"

Wabona kungcono alandele ibizelo lokutlola iindatjana.

Wabe afuna ukukhuthaza abantwana ukobana babe nethando leendatjana zabogogo babo.



Wathoma watlola iindatjana zabantwana, imidlalo nezinye iindatjana ezinengi kanye neenkondlo.

Enye yeendatjana zakhe zokuthoma kwabe kungile ethi, 'My Dear Madam.'

Indatjana le imayelana nepilwakhe nabe angunomakhwitjhi. Enye indatjana eqakathekileko ukusukela lokho ngile ethi. 'Love Child', emayelana nepilo kaGcina.



UGcina wabe afuna ukuvikela ubukghwari bokucoca iindatjana. Ngokuba nomnqopho lo emkhumbulweni wakhe, wathoma iHlangano iZanendaba.

IZanendaba ligama lesiZulu elitjho bona 'iza neendaba' namkha 'ngicocela indatjana'.

Ihlangano iZanendaba ibandula abantu abanethando lokucoca iindatjana nelokutlola.



UGcina wathoma ijima le-Nozincwadi Mother of Books ngomnyaka we-2001.

UGcina ukhuthaza ukufunda ngokucoca iindatjana nangokutlola iincwadi zabentwana.

Wathoma ngokuvakatjhela iindawo zemakhaya eSewula Afrika akhamba atjela abantu ngokuqakatheka kokufunda.

Wanikela esinye nesinye isikolo asivakatjhelako iincwadi ukobana bazibeke elayibhrari.



UGcina wadlala indima yokuba mdosiphambili emdlalweni athumba unongorwana kiwo obizwa ngokuthiwa yi 'Have you seen Zandile?'

Umdlalo lo ukhuluma ngomntazanyana ohlala nogogwakhe eDurban, ngemva kwalokho unina kaZandile wamthatha wakhamba naye emaplasini we-Eastern Cape.

UGcina watlola umdlalo lo awuqalise kilawo malemuko wakhe wepilo.



Nakhu lokho uNokugcina Mhlophe akutjhoko ngebizelo lakhe:

“Ngicoca iindatjana ukuvuselela iindatjana kwabanye abantu, ngombana ngikholelwa ekutheni wo ke umuntu ophilako unendatjana angayicoca.”

Ingabe unayo indatjana ongasicocela yona?

—Imibuzo

1. Ngubani uGcina Mhlophe?
2. Yini eyenza uGcina afune ukuba yimbongi?
3. Yini eyenza uGcina athome ukutlola iindatjana?
4. Thola indatjana etlolwe nguGcina uyifundele phezulu.
5. Tlola indatjana ngenye nenye into eyenzeka epilwenakho.
6. Ucabanga bona kubayini ukufunda kuqakathekile?
7. Ngimiphi imisetjenzana oyenzako ngesikhathi ungenzi litho?
8. Ngiliphi ithalente ofuna bona ukhunjulwe ngalo?

Indatjana esencwadini le yabunjwa begodu yatlolwa ngelimi le-English, njengencenye yephrojekthi yamamatheriyali wokufunda we-Zenex Ulwazi Lwethu we-2021.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: UGcina Mhlophe, umdembi weendatjana okhamba phambili

Author/s: Eric Khorombi

Translator/s: Sponono Mahlangu

Illustrator/s: Vusi Malindi

Assurer/s: William Jiyana

Language: isiNdebele



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

